

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 12: Les machines arithmétiques

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

MOI AUSSI J'AIME  
UNE BONNE LUMIÈRE.



DONC

**LAMPE „AARAU“**

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A.

## Réglage de Niveau

par électrodes

(Syst. Schwob)

pour

Réservoirs à air libre  
et sous pression



Chaudières

Stations de pompage

Bassins de retenue

Puits et forages

Réservoirs d'huile

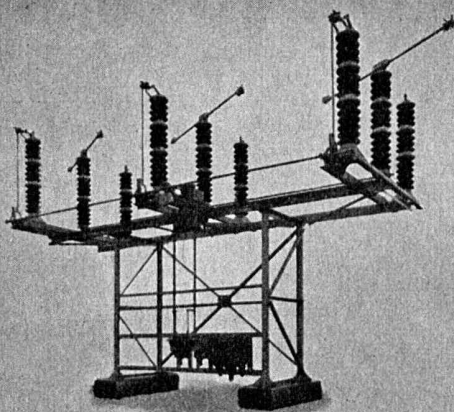
Citernes à mazout

Concessionnaire en France:

Appareillage VFB, Argenteuil  
(Seine)

Fabricant:

**FR. SAUTER S. A., BALE**  
Fabrique d'appareils électriques



## SECTIONNEURS ROTATIFS CMC

pour haute tension jusqu'à 220 kV, intensité 400 et 600 A,  
manœuvrables par commande manuelle, par moteur élec-  
trique ou par l'air comprimé.

**CMC** CHARLES MAIER & CIE

Fabrique d'appareils électriques et d'installations de distribution

SCHAFFHOUSE

TEL. 053 56131

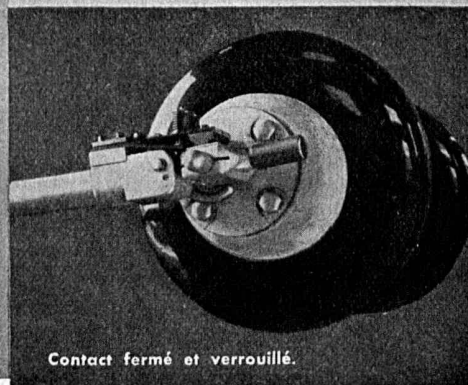
BUREAU LAUSANNE TELEPHONE 021 22 72 22



Contact ouvert,  
sans la calotte de protection.

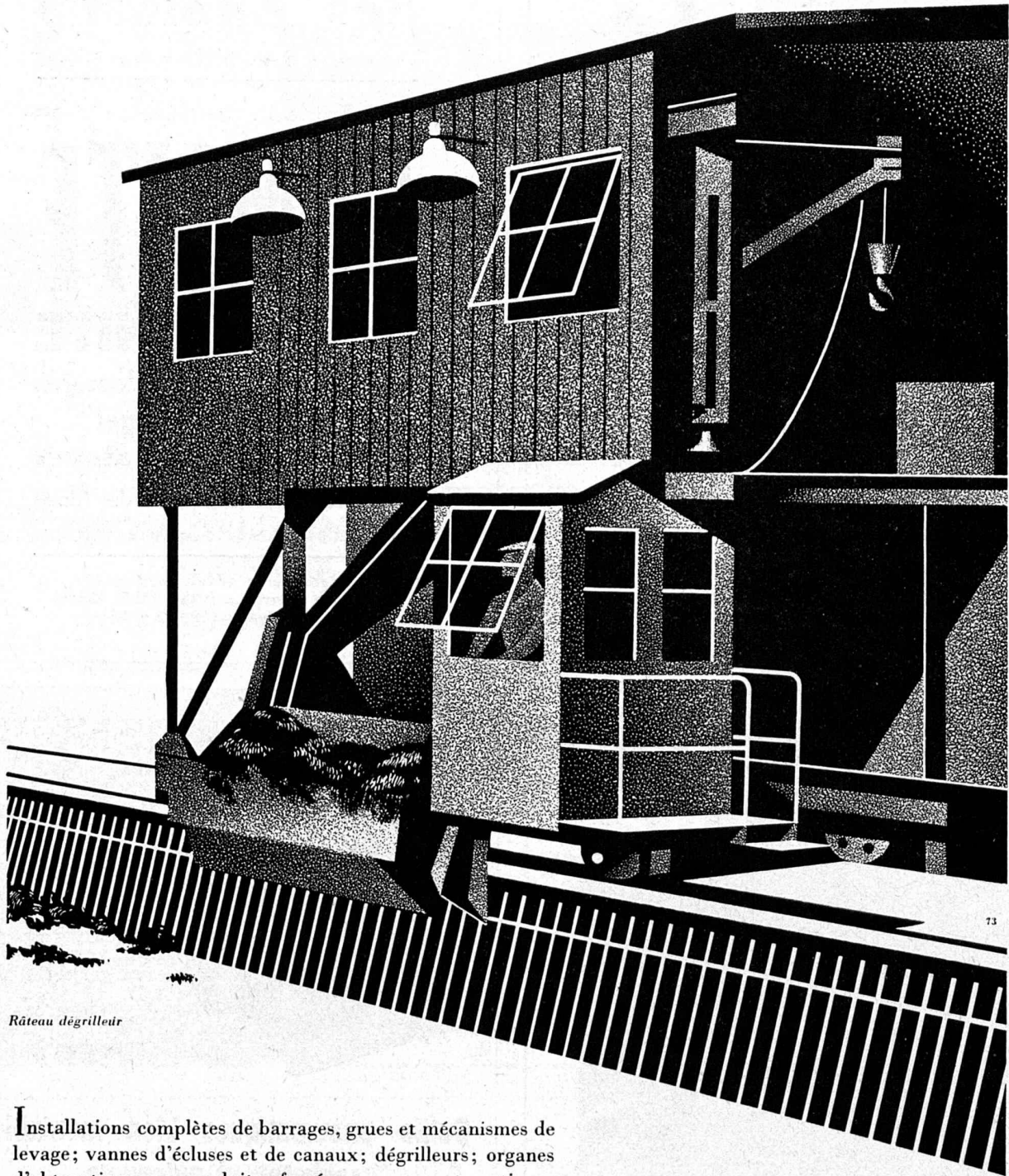
Un verrouillage ingénieux exclut l'ouverture  
spontanée des contacts.

Forte pression de contact mais faible solli-  
citation mécanique des colonnes d'isolateurs.



Contact fermé et verrouillé.

## Produits pour usines hydro-électriques



Râteau dégrilleur

Installations complètes de barrages, grues et mécanismes de levage; vannes d'écluses et de canaux; dégrilleurs; organes d'obturation pour conduites forcées, organes automatiques de sécurité en cas de rupture de conduites, organes d'obturation pour vidange de fonds, vannes à obturateur rotatif avec commande par pistons cintrés, vannes à tiroir annulaire, vannes-papillons, robinetterie pour haute pression, tuyauteries pour installations de refroidissement par eau ou par huile; funiculaires et téléphériques pour le transport de personnes et marchandises; machines de chantiers pour la construction de barrages.

# DE ROLL

Société des Usines de Louis de Roll S.A.,  
Usines à Gerlafingen, Klus, Choindez, Ron-  
dez, Olten, Berne (Suisse)

Les instruments  
de travail  
précieux !



**CARAN D'ACHE**

1. **Crayons techniques** 17 degrés de dureté minutieusement échelonnés.
2. **Mines graphite colloïdal** (finesse 1/10 de millième de mm).
3. **FIXPENCIL** fonctionnement impeccable et corps indéformable.
4. **Porte-mine à 4 couleurs** avec serrage parfait de la mine par une double pince.

# Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

## et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Nitropentaérythrite Cordeau détonant

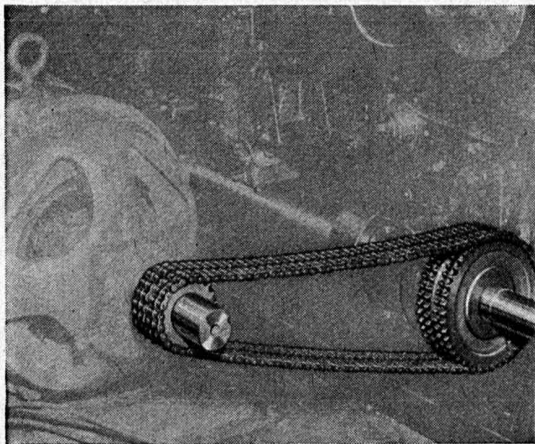
Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue

Usines (028) 3 11 82

## Les transmissions **RENOLD**

complètes et normalisées



Durabilité - Sécurité - Marche souple.

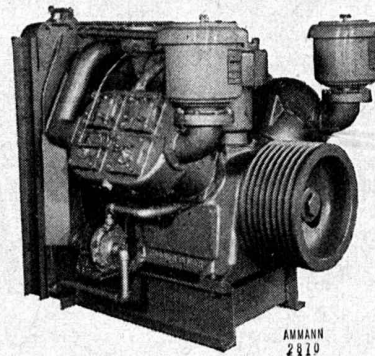
Entr'axes rapprochés - Largeurs minimales - Rendement élevé

En stock chez :

**W. EMIL KUNZ - ZURICH 27**

Gotthardstr. 21 - Tél. (051) 25 29 10

## GARDNER - DENVER



**Compresseurs  
d'air**

mobiles ou

à postes fixes

avec moteur Diesel,

à essence

ou électrique

**Outils pneumatiques bien maniables  
robustes et puissants**

Représentant exclusif pour la Suisse :

# U. AMMANN

Ateliers de Construction S. A.

**Langenthal**

Tél. (063) 2 27 02

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

ÉCHAFAUDAGES  
TUBULAIRES  
POUTRELLES  
DE COFFRAGE

ÉCONOMIE DE TEMPS ET MATÉRIEL  
GRACE A L'OUTILLAGE RATIONNEL

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

ÉTAIS  
BÉTONNIÈRES  
COFFRAGES  
EN ACIER

**A. BANGERTER & CIE SA LYSS** ☎ 032 84123  
Dép. outillage pour la construction Fabrique de produits en ciment

**Jacques Micheli** Ing. élect. dipl. E. P. F.

● Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 12 - Genève

Téléphone 24 22 70

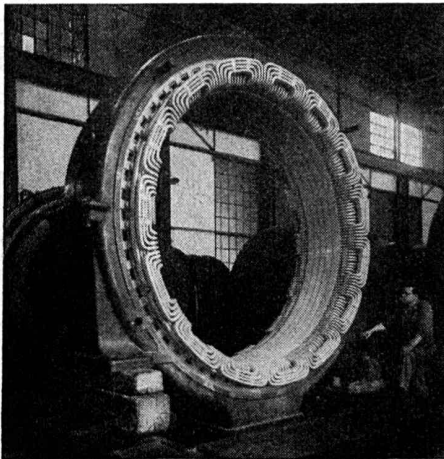
## L'Exposition permanente de la Construction

LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29

**vous renseigne sur les nouveautés dans la construction**

ENTRÉE LIBRE

150 EXPOSANTS



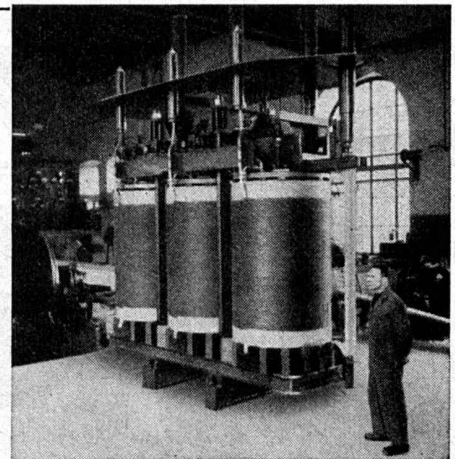
### Spälti fils & Cie

VEVEY Tél. (021) 5 19 91 **VEVEY** ZÜRICH Tél. (051) 42 16 06

**Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.**

**Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.**

← **Bobinages exécutés** →  
par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.



MANUFACTURE DE GLACES ET VERRES

**TURUVANNI S.A.**

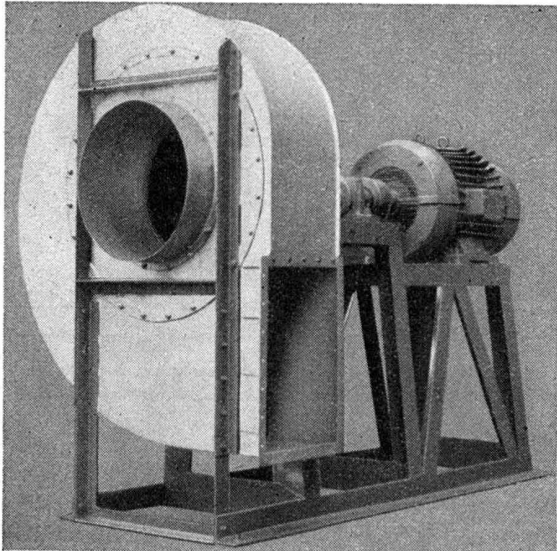
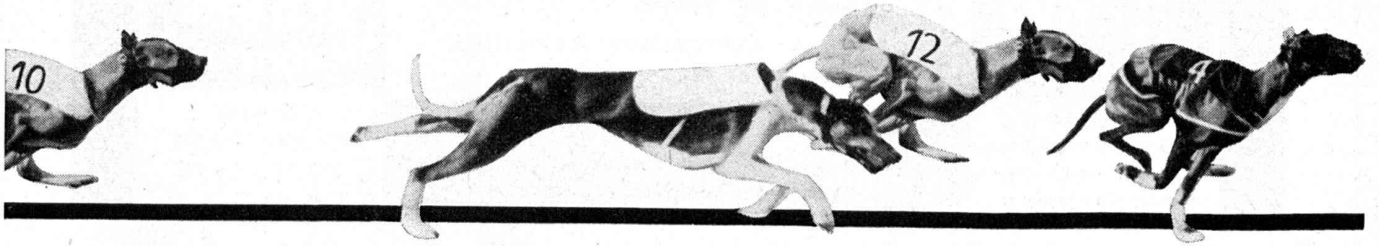
LAUSANNE, 10-12 BOUL<sup>o</sup> DE GRANCY

TEL. 26 32 73

**ST  
GOTHARD**

**VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ**

Toujours à la pointe du progrès



### Ventilateurs et moteurs électriques

Appareils de haute qualité, réputés depuis plus d'un demi-siècle. Répondent à toutes les exigences de la technique. Marche silencieuse grâce à l'exécution spéciale des roues et à l'équilibrage minutieux de toutes les parties en rotation. Suppression des bruits magnétiques des moteurs électriques par un bobinage spécial. Livraison du stock des pièces de rechange conformes.

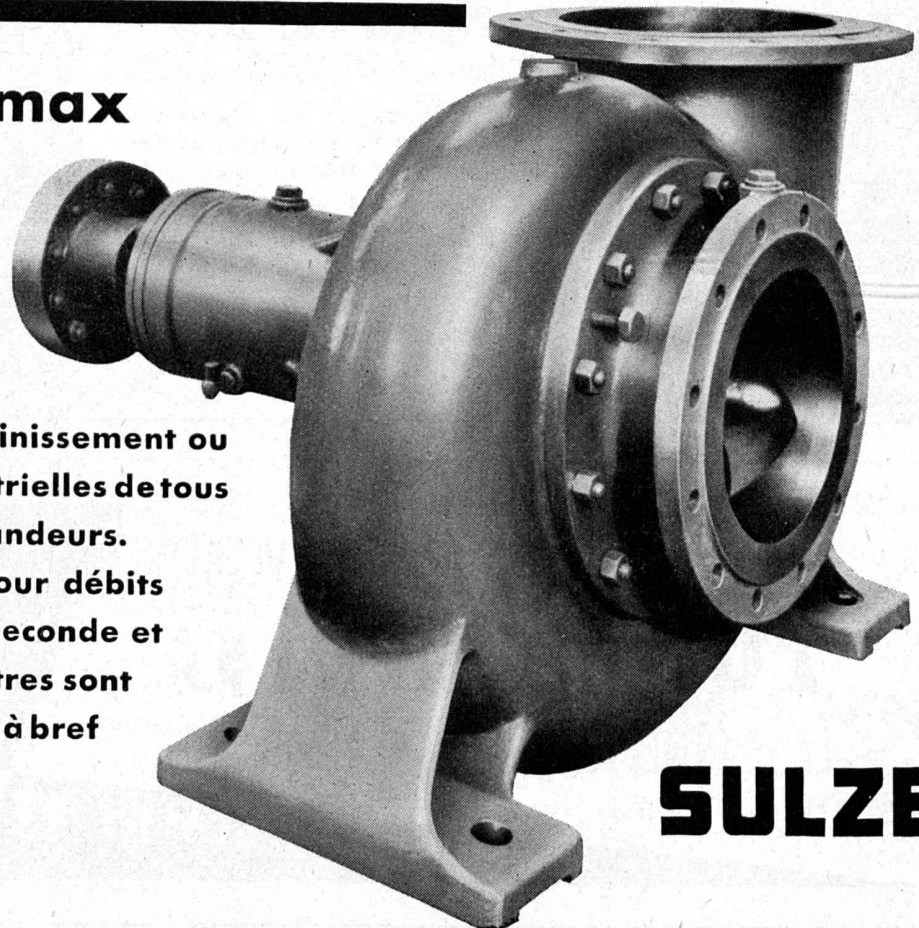
## Meidinger

G. Meidinger & Cie, Bâle 4, Téléphone 061-22 97 65



## Pompes Hélimax

pour l'irrigation, l'assainissement ou pour installations industrielles de tous genres et de toutes grandeurs. Les pompes Hélimax pour débits jusqu'à 600 litres par seconde et hauteurs jusqu'à 20 mètres sont en magasin et livrables à bref délai.



# SULZER